

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2010

Julkaistu Helsingissä 15 päivänä syyskuuta 2010

N:o 794—802

## SISÄLLYS

| N:o |   | Sivu |
|-----|---|------|
| 794 | Laki lääketieteellisestä tutkimuksesta annetun lain muuttamisesta .....   | 2657 |
| 795 | Laki potilaan asemasta ja oikeuksista annetun lain 13 §:n muuttamisesta .....   | 2660 |
| 796 | Laki sosiaalihuollon asiakkaan asemasta ja oikeuksista annetun lain 18 §:n muuttamisesta ....   | 2661 |
| 797 | Valtioneuvoston asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta annetun lain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta .....   | 2662 |
| 798 | Valtioneuvoston asetus vuonna 2010 myönnettävän maatalon investointituen kohdentamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen muuttamisesta .....  | 2663 |
| 799 | Valtioneuvoston asetus maatalouden investointituesta ja nuoren viljelijän aloitustuesta annetun valtioneuvoston asetuksen 24 §:n muuttamisesta .....  | 2668 |
| 800 | Valtioneuvoston asetus kivenlouhimojen, muun kivenlouhinnan ja kivenmurskaamojen ympäristönsuojelusta .....   | 2669 |
| 801 | Sosiaali- ja terveysministeriön asetus rokotuksista ja tartuntatautien raskaudenaikaisesta seulonasta annetun sosiaali- ja terveysministeriön asetuksen muuttamisesta ja väliaikaisesta muuttamisesta .....                             | 2674 |
| 802 | Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksia ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävää erityiskalustoa koskevan sopimuksen liitteiden 1 ja 2 muutosten voimaantulosta ..... | 2675 |

N:o 794

## Laki

### lääketieteellisestä tutkimuksesta annetun lain muuttamisesta

Annettu Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
muutetaan lääketieteellisestä tutkimuksesta annetun lain (488/1999) 1 §, 2 §:n 1 ja 4 kohta, 3 §:n 4 momentti, 5 §:n 1 momentti, 10, 10 f, 16 ja 17 §, 18 §:n 2 momentti ja 20 §, sellaisina kuin niistä ovat 2 §:n 1 ja 4 kohta, 3 §:n 4 momentti ja 17 § laissa 295/2004, 10 f § laissa 780/2009 ja 20 § laissa 1556/2009, seuraavasti:

#### 1 §

##### *Soveltamisala*

Tämä laki koskee lääketieteellistä tutkimusta siltä osin kuin siitä ei lailla toisin säädetä.

#### 2 §

##### *Määritelmät*

Tässä laissa tarkoitetaan:

1) *lääketieteellisellä tutkimuksella* sellaista

tutkimusta, jossa puututaan ihmisen tai ihmisen alkion taikka sikiön koskemattomuuteen ja jonka tarkoituksena on lisätä tietoa terveydestä, sairauksien syistä, oireista, diagnostiikasta, hoidosta, ehkäisystä tai tautien olemuksesta yleensä;

4) *tutkijalla* lääkäriä tai hammaslääkäriä taikka, kun kyseessä on muu lääketieteellinen, hoitotieteellinen tai terveystieteellinen tutkimus kuin kliininen lääketutkimus, myös muuta henkilöä, jolla on asianmukainen ammatillinen ja tieteellinen pätevyys ja joka

vastaa tutkimuksen suorittamisesta tutkimuspaikassa; jos tutkimuksen jossakin tutkimuspaikassa suorittaa tutkimusryhmä, tutkijalla tarkoitetaan ryhmän johtajana toimivaa lääkäriä, hammaslääkäriä tai muuta henkilöä;

3 §

*Lääketieteellisen tutkimuksen yleiset edellytykset*

Jos eettisen toimikunnan lausunto on kielteinen, toimeksiantaja voi saattaa asian uudelleen eettisen toimikunnan käsiteltäväksi. Alueellisen eettisen toimikunnan on toimeksiantajan pyynnöstä hankittava asiasta ennen uuden lausuntonsa antamista valtakunnallisen lääketieteellisen tutkimuseettisen toimikunnan lausunto.

5 §

*Tutkimuksesta vastaava henkilö*

Lääketieteelliseen tutkimukseen saa ryhtyä vain, kun tutkimuksesta vastaa lääkäri tai hammaslääkäri, jolla on asianmukainen ammatillinen ja tieteellinen pätevyys. Kun kyseessä on muu kuin kliininen lääketutkimus, tutkimuksesta vastaavana voi toimia myös muu kuin lääkäri tai hammaslääkäri, jos henkilöllä on kyseisen tutkimuksen edellyttämä ammatillinen ja tieteellinen pätevyys.

10 §

*Vanki tai oikeuspsykiatrinen potilas tutkittavana*

Vanki tai oikeuspsykiatrinen potilas saa olla tutkittavana vain, jos tutkimuksesta on odotettavissa suoraa hyötyä hänen terveydelleen tai hyötyä hänen sukulaisensa tai muiden vankien taikka oikeuspsykiatristen potilaiden terveydelle.

10 f §

*Vakavista haittavaikutuksista ilmoittaminen*

Toimeksiantajan on ilmoitettava Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskukselle ja niiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimi-

valtaisille viranomaisille, joita asia koskee, odottamattomista kuolemaan johtaneista tai hengenvaarallisista haittavaikutuksista mahdollisimman pian, kuitenkin viimeistään seitsemän päivän kuluttua siitä, kun toimeksiantaja on saanut tiedon tällaisesta haittavaikutuksesta. Asiaa koskevat merkitykselliset lisätiedot tällaisesta haittavaikutuksesta tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa haittavaikutusta koskevan ensimmäisen ilmoituksen tekemisestä.

Kaikista muista kuin 1 momentissa mainituista odottamattomia vakavia haittavaikutuksia koskevista epäilyistä toimeksiantajan on ilmoitettava Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskukselle ja niiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joita asia koskee, mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään 15 päivän kuluttua siitä, kun toimeksiantaja on saanut niistä ensimmäisen kerran tiedon.

Toimeksiantajan on ilmoitettava 1 ja 2 momentissa mainituista seikoista myös muille tutkijoille.

16 §

*Alueellinen ja valtakunnallinen eettinen toimikunta*

Sairaanhoitopiirillä, jonka alueella on lääkäriskoulutusta antava yliopisto, tulee olla vähintään yksi eettinen toimikunta (*alueellinen eettinen toimikunta*). Alueellisen eettisen toimikunnan tulee seurata, ohjata ja arvioida tutkimuseettisten kysymysten käsittelyä alueellaan. Alueellisen eettisen toimikunnan asettaa sairaanhoitopiirin hallitus. Alueelliseen eettiseen toimikuntaan sovelletaan, mitä kuntalaissa (365/1995) säädetään toimikunnista.

Valtioneuvosto asettaa neljäksi vuodeksi kerrallaan valtakunnallisen lääketieteellisen tutkimuseettisen toimikunnan. Toimikunnan tehtävänä on:

- 1) toimia tutkimuseettisten kysymysten asiantuntijana;
- 2) seurata, ohjata ja koordinoita tutkimuseettisten kysymysten käsittelyä;
- 3) osallistua kansainväliseen viranomaisyhteistyöhön.

Valtakunnallisesta lääketieteellisestä tutkimuseettisestä toimikunnasta säädetään tarkemmin valtioneuvoston asetuksella.

## 17 §

*Tutkimushankkeen arviointi*

Tutkimushankkeen arvioi ennakolta ja antaa siitä lausunnon se alueellinen eettinen toimikunta, jonka alueella tutkimuksesta vastaava henkilö toimii tai jonka alueella tutkimus on pääasiassa tarkoitettu suorittaa. Kliinisestä lääketutkimuksesta lausunnon antaa valtakunnallinen lääketieteellinen tutkimuseettinen toimikunta, jollei se siirrä lausunnon antamista alueellisen eettisen toimikunnan tehtäväksi.

Toimikunnan on lausuntoaan varten selvittävä, onko tutkimussuunnitelmassa otettu huomioon tässä tai muussa laissa taikka lain nojalla annetut lääketieteellistä tutkimusta koskevat säännökset tai määräykset. Lausunnossa on esitettävä perusteltu näkemys siitä, onko tutkimus eettisesti hyväksyttävä.

Lausunnoista perittävistä maksuista säädetään sosiaali- ja terveystieteiden asetuksella.

## 18 §

*Kokoonpano*

-----  
Toimikunnassa on oltava edustettuna tutki-

Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

musetiikan, lääketieteen, terveys- tai hoitotieteen ja oikeustieteen asiantuntemus. Vähintään kahden jäsenistä on oltava maallikkojäseniä.

-----

## 20 §

*Ilmoitusvelvollisuus*

Sairaanhoitopiiriin on tehtävä ilmoitus alueellisen eettisen toimikunnan perustamisesta, kokoonpanosta ja sen muuttumisesta sekä toimikunnan yhteystiedoista valtakunnalliselle lääketieteelliselle tutkimuseettiselle toimikunnalle.

-----

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2010.

Tämän lain voimaan tullessa sairaanhoitopiiriin eettisessä toimikunnassa käsiteltävänä oleva tutkimushanke käsitellään ja ratkaistaan lain voimaan tullessa voimassa olleiden säännösten mukaisesti.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Peruspalveluministeri *Paula Risikko*

N:o 795

**Laki****potilaan asemasta ja oikeuksista annetun lain 13 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* potilaan asemasta ja oikeuksista annetun lain (785/1992) 13 §:n 4 momentti, sellaisena kuin se on laissa 411/2001, seuraavasti:

## 13 §

*Potilasasiakirjoihin sisältyvien tietojen salassapito*

Potilasasiakirjoihin sisältyvien tietojen luovuttamisesta tieteellistä tutkimusta ja tilastointia varten on voimassa, mitä siitä säädetään viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa, terveydenhuollon valtakunnallisista henkilörekistereistä annetussa laissa (556/1989) ja henkilötietolaissa. Lisäksi Terveyden ja hyvinvoinnin laitos voi antaa luvan tietojen saamiseen yksittäistapauksessa, kun tieteellistä tutkimusta varten tarvitaan tietoja useamman kuin yhden terveyden- ja sairaanhoidon palveluja tuottavan kunnan tai kuntayhtymän, yksityisestä terveydenhuollosta annetussa laissa tarkoitetun terveydenhuollon palveluja tuottavan yksikön ja itsenäisesti ammattiaan harjoittavan terveydenhuollon ammattihenkilön potilasasiakirjoista. Lupa

voidaan antaa, jos on ilmeistä, ettei tiedon antaminen loukkaa niitä etuja, joiden suojaksi salassapitovelvollisuus on säädetty. Lupa harkittaessa on huolehdittava siitä, että tieteellisen tutkimuksen vapaus turvataan. Lupa voidaan antaa määräajaksi, ja siihen on liitettävä yksityisen edun suojaamiseksi tarpeelliset määräykset. Lupa voidaan peruuttaa, jos siihen harkitaan olevan syytä.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä loka-kuuta 2010.

Tämän lain voimaan tullessa sosiaali- ja terveysministeriössä vireillä olevat 13 §:n 4 momentissa tarkoitetut tietojen luovuttamista tieteelliseen tutkimukseen koskevat hakemukset siirretään Terveyden ja hyvinvoinnin laitokselle.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Peruspalveluministeri *Paula Risikko*

N:o 796

**Laki****sosiaalihuollon asiakkaan asemasta ja oikeuksista annetun lain 18 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* sosiaalihuollon asiakkaan asemasta ja oikeuksista annetun lain (812/2000) 18 §:n 5 momentti, sellaisena kuin se on laissa 412/2001, seuraavasti:

## 18 §

*Salassa pidettävien tietojen antaminen asiakkaan suostuksesta riippumatta eräissä muissa tilanteissa*

Salassa pidettävään asiakirjaan sisältyvien tietojen antamisesta tieteellistä tutkimusta varten on voimassa, mitä siitä säädetään viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa ja henkilötietolaissa. Lisäksi Terveysten ja hyvinvoinnin laitos voi antaa luvan tietojen saamiseen yksittäistapauksessa, kun tieteellistä tutkimusta varten tarvitaan tietoja useamman kuin yhden sosiaalihuollon palveluja tuottavan kunnan tai kuntayhtymän ja yksityisesti sosiaalihuoltoa järjestävän palvelun tuottajan asiakasta koskevista asiakirjoista. Lupa voidaan antaa, jos on ilmeistä, ettei tiedon antaminen loukkaa niitä etuja,

joiden suojaksi salassapitovelvollisuus on säädetty. Lupa harkittaessa on huolehdittava siitä, että tieteellisen tutkimuksen vapaus turvataan. Lupa voidaan antaa määräajaksi, ja siihen on liitettävä yksityisen edun suojaamiseksi tarpeelliset määräykset. Lupa voidaan peruuttaa, jos siihen harkitaan olevan syytä.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä loka-kuuta 2010.

Tämän lain voimaan tullessa sosiaali- ja terveysministeriössä vireillä olevat 18 §:n 5 momentissa tarkoitetut tietojen luovuttamista tieteelliseen tutkimukseen koskevat hakemukset siirretään Terveysten ja hyvinvoinnin laitokselle.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2010

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Peruspalveluministeri *Paula Risikko*

N:o 797

## Valtioneuvoston asetus

### maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta annetun lain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä, säädetään maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta annetun lain muuttamisesta annetun lain (1787/2009) voimaantulosäännöksen nojalla:

1 §

Maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta annetun lain muuttamisesta annettu laki (1787/2009) tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2011. Lain 33 §:n 1 momentin sekä 34, 35 ja 51 §:n voimaantulosta

1 päivänä tammikuuta 2010 säädetään mainitussa laissa.

2 §

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2010.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

Lainsäädäntöneuvos *Katriina Pessa*

N:o 798

**Valtioneuvoston asetus****vuonna 2010 myönnettävän maatalon investointituen kohdentamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä,

*muutetaan* vuonna 2010 myönnettävän maatalon investointituen kohdentamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen (735/2009) liite sekä

*lisätään* asetukseen siitä asetuksella 1789/2009 kumotun 22 ja 23 §:n tilalle uusi 22 ja 23 § sekä 28 §:ään, sellaisena kuin se on asetuksessa 234/2010, uusi 3 momentti, jolloin nykyinen 3 momentti siirtyy 4 momentiksi, seuraavasti:

## 22 §

*Rakennetun maatalouskiinteistön hankinta*

Tukea rakennetun maatalouskiinteistön hankintaan voidaan myöntää seuraaviin tarkoituksiin:

1) hakijan yksinomaiseen omistukseen jäävää maatilaa tai sen osaa koskevan, osituksesta ja perinnönjaosta johtuvan lunastusosuuden maksaminen;

2) hakijan yksinomaiseen omistukseen osituksessa jäävästä maatilasta johtuvan tasinnon maksaminen;

3) hakijalle testamentatusta maatilasta tai sen osasta johtuvan lakiosan täydennyksen suorittaminen, jos koko maatila jää hakijan omistukseen;

4) aloitustuen kohteena olleen maatalon tai sen osan hankinta, jos aloitustukea on haettu viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007 vireille tullee hakemuksella ja aloitustuki on myönnetty;

5) tuotantorakennuksen hankinta maapohjineen.

Tukikelpoisina pidetään kustannuksia, jotka johtuvat maataloudessa käytettävän tuotantorakennuksen tai tuotantorakennuksen ja sen maapohjan, rakennelman ja rakenteen hankinnasta. Edellä 1 momentin 1—4 kohdassa tarkoitettussa hankinnassa tukea voidaan myöntää myös rakennuksen yhteydessä hankittavasta maatalousmaasta johtuviin kustannuksiin siltä osin kuin maatalousmaan osuus ei ylitä kymmentä prosenttia koko investoinnin tukikelpoisista kustannuksista. Tukikelpoisissa kustannuksissa otetaan huomioon rakennuksen, rakennelman tai rakenteen sijainti, koko, kunto ja käyttötarkoitus maataloudessa.

Tukea ei myönnetä asuinrakennuksen tai metsän hankintaan. Tukea rakennetun maatalouskiinteistön hankintaan ei myönnetä, jos hakijalle on myönnetty aloitustukea 12 päivänä toukokuuta 2008 tai sen jälkeen vireille tulleen hakemuksen perusteella siihen maatalon kuuluvan tilan tai tilan osan hankintaan, jolla rakennus on. Tilan osalla tarkoitetaan sekä määräänsä että määräänsä rekisteritilasta.

## 23 §

*Maan- ja kiinteistönhankinnan hyväksyttävät kustannukset*

Hyväksyttäviin kustannuksiin luetaan vastike hankitun omaisuuden arvosta maatalouteen käytettynä siltä osin kuin sen muodostaa:

1) laina, jonka hakija on luovutuskirjassa sitoutunut maksamaan pois tai ottanut vastattavakseen ja joka on myönnetty rakennetukilain, maaseutuelinkeinojen rahoituslain (329/1999), maa- ja metsätalouden rakennepoliittisista toimenpiteistä annetun lain (1303/1994), maaseutuelinkeinolain (1295/1990), maatilalain (188/1977) tai muun maaseutuelinkeinolain 59 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitetun lainsäädännön nojalla taikka vastaava valtion myyntihintasaaminen, joka on syntynyt edellä tarkoitetun lainsäädännön tai maatilatalouden kehittämisrahastosta annetun lain (657/1966) nojalla;

2) muu luotto, joka kohdistuu hankittavaan

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

tilaan ja jonka hakija on luovutuskirjassa sitoutunut maksamaan pois tai ottanut vastattavakseen;

3) viimeistään lainan viimeistä erää nostettaessa rahana myyjälle tai myyjän määräämille maksettava kauppahinta tai sen osa.

## 28 §

*Hakuajat*

— — — — —  
Asetuksen 22 §:ssä tarkoitettua tukikohdetta koskevan tuen hakuaika alkaa 15 päivänä syyskuuta 2010 ja päättyy 30 päivänä marraskuuta 2010.  
— — — — —

—————  
Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2010.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa viireille tulleeseen hakemukseen sovelletaan tämän asetuksen voimaan tullessa voimassa olleita säännöksiä.

Hallitussihteeri Mika Saari



## ASETUKSEN 26 §:SSÄ TARKOITETUT TUKIMUODOT JA TUEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

| <i>Tukikohde</i>  | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla,<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> |
|---|---|--|---|---|---|--|
| Lypsy- ja nautakarja-<br>talous   | 60  | 20   | 40 <sup>1</sup>   | 75  | 20  | 25 <sup>1</sup>  |
| Sikatalous  | 70  | 20   | 15 <sup>1</sup>   | 70  | 20  | 15 <sup>1</sup>  |
| Lammas- ja vuohitalous  | 60  | 20   | 40 <sup>1</sup>   | 75  | 20  | 25 <sup>1</sup>  |
| Kana- ja siipikarjatalous   | 70  | 20   | 15 <sup>1</sup>   | 70  | 20  | 15 <sup>1</sup>  |
| Hevostalous   | 65  | 20   | 35 <sup>1</sup>   | 75  | 20  | 25 <sup>1</sup>  |
| Kasvihuonetuotanto  | 65  | 20   | 35 <sup>1</sup>   | 70  | 20  | 30 <sup>1</sup>  |
| Salaojitus  | 70  | 20   | 20  | 70  | 20  | 20   |
| Kuivaamot   | 70  | 20   | 20 <sup>2</sup>   | 70  | 20  | 10 <sup>2</sup>  |
| Puutarhatuotteiden tuote-<br>varastot, jotka saavat maa-<br>ja puutarhatalouden kan-<br>sallisista tuista annetun<br>lain (1559/2001) 12 §:ssä<br>tarkoitettujen puutarhatuot-<br>teiden varastointitukea | 65  | 20   | 35 <sup>1</sup>   | 70  | 20  | 30 <sup>1</sup>  |
| Muut tuotevarastot  | 70  | 20   | 20  | 70  | 20  | 10   |
| Turkistarhaus<br>-rakentamisinvestointi,<br>joka aiheutuu siitä,<br>että turkistarhaus<br>ympäristönsuojelusta<br>johtuvista syistä siir-<br>retään pohjavesialu-<br>eelta uuteen paikkaan                | -   | -  | 45  | -   | -   | 45   |

<sup>1</sup> Avustuksen enimmäismäärä maksetaan 10 prosenttiyksiköllä korotettuna nuoren viljelijän aloitustuen myöntämisen edellytykset täyttävälle yrittäjälle, jonka tilanpidon aloittamisesta ei ole kulunut viittä vuotta.

<sup>2</sup> Avustus maksetaan 5 prosenttiyksiköllä korotettuna kahta tai useampaa viljelijää palveleville kuivureille.

| <i>Tukikohde</i>  | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla,<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> |
|---|---|--|---|---|---|--|
| -investointi, jolla minkkien ja kettujen häkit korvataan eläinsuojelulaissa (247/1996) ja sen nojalla annetuissa säännöksissä ja määräyksissä asetetut edellytykset täyttyvillä häkeillä.   | -   | -  | 22  | -   | -   | 22   |
| -varjotalojen, eristämättömien eläinhallien, rehunsäilytystilojen ja lantaloiden uudisrakentamiseen, peruskorjaukseen ja laajentamiseen sekä tarhan ympäröimiseen sellaisella aidalla, jolla voidaan estää eläinten pääsy tarhan ulkopuolelle | 70  | 10   | 10  | 70  | 10  | 10   |
| -ympärivuotista juottojärjestelmää ja kahden tai useamman tarhan yhteislantala koskeviin rakentamisinvestointeihin sekä olemassa olevien varjotalojen varustamiseen vesitiiviillä alustalla   | -   | -  | 20  | -   | -   | 20   |
| Ympäristönsuojelu-, eläinten hyvinvointi- ja tuotantohygieniainvestointien ylimääräiset kustannukset  | -   | -  | 75  | -   | -   | 75   |
| Maatilan lämpökeskus, jonka tuottamaa lämpöä käytetään maatilan tuotantotarkoitukseen   | 70  | 20   | 15  | 70  | 20  | 15   |

| <i>Tukikohde</i>  | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla,<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotukilainan<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Korkotuen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> | <i>Avustuksen<br/>enimmäismäärä<br/>hyväksyttävistä<br/>kustannuksista<br/>muualla kuin<br/>A- ja B- tuki-<br/>alueilla<br/>prosenttia</i> |
|---|---|--|---|---|---|--|
| Biokaasulaitokset   | 70  | 20   | 15  | 70  | 20  | 15   |
| Mehiläistalous  | 80  | 20   | -   | 80  | 20  | -  |
| Maatalouden muut<br>tuotantosunnat  | 70  | 20   | 15  | 70  | 20  | 15   |
| Maataloustuotteiden<br>kauppakunnostus  | 70  | 20   | 15  | 70  | 20  | 15   |
| Peltoviljelyn ja avo-<br>maan puutarhatalouden<br>sadonkorjuukoneet,<br>jotka palvelevat kahta<br>tai useampaa viljelijää | 70  | 15   | -   | 70  | 15  | -  |
| Investoinnit työympä-<br>ristön parantamiseen   | 70  | 15   | 15  | 70  | 15  | 15   |
| Rakennetun maatalous-<br>kiinteistön hankinta   | 70  | 20   | -   | 70  | 20  | -  |

N:o 799

## Valtioneuvoston asetus

### maatalouden investointituesta ja nuoren viljelijän aloitustuesta annetun valtioneuvoston asetuksen 24 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä,

*muutetaan* maatalouden investointituesta ja nuoren viljelijän aloitustuesta annetun valtioneuvoston asetuksen (299/2008) 24 §:n 3 momentti, sellaisena kuin se on asetuksessa 121/2009, seuraavasti:

24 §

*Muuten kuin rahoituksena myönnetty valtiontuki*

koko kiinteistön hankintaan kohdistuva varainsiirtoverolain (931/1996) 14 §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettu vapaus veron suorittamisesta sellaisena kuin se on laissa 611/2010.

Enimmäismäärässä ei kuitenkaan oteta huomioon verovähennyksiä, jollei vähennys kuulu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan mukaiseen hyväksytyyn tukijärjestelmään. Aloitustuen enimmäismäärässä otetaan kuitenkin huomioon

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2010.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa viereille tulleeseen hakemukseen sovelletaan tämän asetuksen voimaan tullessa voimassa olleita säännöksiä.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

Hallitussihteeri Mika Saari

N:o 800

**Valtioneuvoston asetus****kivenlouhimojen, muun kivenlouhinnan ja kivenmurskaamojen ympäristönsuojelusta**

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty ympäristöministeriön esittelystä, säädetään ympäristönsuojelulain (86/2000) 12 §:n nojalla, sellaisena kuin se on laissa 253/2010:

1 §

*Soveltamisala*

Tässä asetuksessa säädetään kivenlouhimon, muun kivenlouhinnan ja kivenmurskaamon ympäristönsuojelun vähimmäisvaatimuksista silloin, kun toimintaan on oltava ympäristölupa.

2 §

*Määritelmät*

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *kivenlouhimolla* aluetta, jossa irrotetaan tai louhitaan muita kuin kaivosmineraaleja siten, että kivi voidaan hyödyntää rakennuskiven, hautakiven tai muun vastaavan tuotteen raaka-aineena;

2) *muulla kivenlouhinnalla* kiven louhintaa siten, että kiveä voidaan hyödyntää louheena tai murskeen raaka-aineena, jos louhinta ei liity maarakennukseen taikka muuhun rakennustoimintaan, eikä siihen tarvitse hakea lupaa maa-aineslain (555/1981) 4 §:n 2 momentin nojalla;

3) *kivenmurskaamalla* louheen, soran tai moreenin murskaamista murskaustuotteeksi murskauslaitteistolla;

4) *rikotuksella* louhinnan yhteydessä syntyneiden louheen käyttötarkoitukseen ylisuurten lohkeitten pienentämistä kaivinkoneen lisälaitteena olevan hydraulisen iskuvastaran, pudotusjärkäleen tai muun vastaavan menetelmän avulla;

5) *tukitoiminta-alueella* aluetta, jossa säilytetään, huolletaan ja tankataan kuljetuskalustoa sekä käsitellään ja varastoidaan polttonesteitä, öljyjä ja kemikaaleja ja harjoitetaan jätehuoltotoimintoja.

3 §

*Toiminnan sijoittuminen*

Toimintaa ei saa sijoittaa alle 400 metrin päähän melulle tai pölylle erityisen alttiista kohteista, kuten sairaalasta, päiväkodista, hoito- tai oppilaitoksesta.

Kivenlouhimo, muu kivenlouhinta ja kivenmurskaamo on lisäksi sijoitettava siten, että melua tai pölyä aiheuttavan toiminnon

etäisyys asumiseen tai loma-asumiseen käytettävään rakennukseen tai sen välittömässä läheisyydessä sijaitsevaan oleskeluun tarkoitettuun piha-alueeseen tai muuhun häiriölle alttiiseen kohteeseen on vähintään 300 metriä.

Kivenmurskaamo voidaan sijoittaa alle 300 metrin päähän häiriölle alttiista kohteesta ainoastaan, jos toiminnanharjoittaja voi sijoittamalla toiminta rakennukseen tai muita teknisiä keinoja käyttäen luotettavasti ja ympäristölupaviranomaisen hyväksymällä tavalla osoittaa, että toiminta häiriölle alttiissa kohteessa ei ylitä 7 §:ssä tarkoitettuja melutaso-arvoja. Lisäksi toiminnasta ei saa aiheutua sellaista ilmanlaadun heikkenemistä, joka vaarantaa 5 §:ssä tarkoitetun ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen noudattamisen.

Tukitoiminta-alue voidaan sijoittaa lähemmäksi kuin 300 metrin päähän häiriölle alttiista kohteesta.

#### 4 §

##### *Ilmaan joutuvien päästöjen ja niiden leviämisen rajoittaminen*

Pölylähteet on sijoitettava teknisten mahdollisuuksien mukaan toiminta-alueen alimalle kohdalle.

Kiven porauksessa syntyvän pölyn leviämistä on estettävä sijoittamalla porausvaunuihin pölynkeräyslaitteet tai käyttämällä muuta pölyn leviämisen estämisen kannalta parasta käyttökelpoista tekniikkaa.

Kuormattavan ja murskauslaitteiston kuljettimelta varastokasaan putoavan kiviaineksen pölyämistä on estettävä säätämällä putoamiskorkeus mahdollisimman pieneksi, kiinnittämällä murskauslaitteiston kuljettimien päähän pölyämistä estävät suojat tai käyttämällä muuta pölyn leviämisen estämisen kannalta parasta käyttökelpoista tekniikkaa.

Jos kivenmurskaamo sijoitetaan alle 500 metrin päähän asumiseen tai loma-asumiseen käytettävästä rakennuksesta tai sen välittömässä läheisyydessä sijaitsevasta oleskeluun tarkoitettuun piha-alueesta tai muusta häiriölle alttiista kohteesta, on pölyn joutumista ympäristöön estettävä kastelemalla tai kote-

loimalla päästölähteet kattavasti ja tiiviisti taikka käyttämällä muuta pölyn torjumisen kannalta parasta käyttökelpoista tekniikkaa. Varastokasat ja ajoneuvojen kuormat on tarvittaessa kastettava ja pölyn leviäminen ajoneuvoista toiminta-alueen ulkopuolelle on estettävä.

#### 5 §

##### *Ilmanlaatu*

Ilmanlaadusta alueilla, joilla asuu tai oleskelee ihmisiä ja joilla ihmiset saattavat altistua ilman epäpuhtauksille säädetään ilmanlaadusta annetussa valtioneuvoston asetuksessa (711/2001).

#### 6 §

##### *Meluntorjunta*

Melulähteet on sijoitettava teknisten mahdollisuuksien mukaan toiminta-alueen alimalle kohdalle. Raaka-aine-, pintamaa- ja tuotevarastokasat on pidettävä melun leviämisen estämisen kannalta riittävän korkeina ja ne on sijoitettava siten, että melun leviäminen melulle alttiisiin kohteisiin estyy.

Koneiden ja laitteiden kunnossapidosta on huolehdittava. Toiminta-alueella siirtokuljetusmatkat on suunniteltava mahdollisimman lyhyiksi.

Jos kivenmurskaamo sijoitetaan alle 500 metrin päähän asumiseen tai loma-asumiseen käytettävästä rakennuksesta tai sen välittömässä läheisyydessä sijaitsevasta oleskeluun tarkoitettuun piha-alueesta tai muusta häiriölle alttiista kohteesta, melua on torjuttava koteloinnein, kumituksin tai muilla vastaavilla ääniteknisesti parhailla meluntorjuntatoimilla. Meluesteet on rakennettava melulähteen välittömään läheisyyteen.

#### 7 §

##### *Melutasot*

Toiminnasta syntyvä melu ei saa häiriölle alttiissa kohteissa ylittää melutaso-ohje-

arvoista annetussa valtioneuvoston päätöksessä (993/1992) säädettyjä ulkomelun ohjearvoja.

## 8 §

### *Melua aiheuttavien työvaiheiden aikarajat*

Jos toiminnan etäisyys melulle alttiin kohteista on alle 500 metriä, ei murskaamista, poraamista, rikutusta tai räjäytyksiä eikä kuormauksia tai kuljetuksia saa tehdä viikonloppuisin eikä arkipyhinä, vaan:

- 1) murskaaminen on tehtävä arkipäivisin kello 7.00 ja 22.00 välisenä aikana;
- 2) poraaminen on tehtävä arkipäivisin kello 7.00 ja 21.00 välisenä aikana;
- 3) rikutus on tehtävä arkipäivisin kello 8.00 ja 18.00 välisenä aikana;
- 4) räjäytykset on tehtävä arkipäivisin kello 8.00 ja 18.00 välisenä aikana; ja
- 5) kuormaaminen ja kuljetus on tehtävä arkipäivisin kello 6.00 ja 22.00 välisenä aikana.

Jos maasto-olosuhteet ovat erityisen suojaaavat ja toiminnanharjoittaja voi sijoittamalla murskaamo rakennukseen tai muita melua tehokkaasti vähentäviä teknisiä keinoja käyttäen luotettavasti ja ympäristölupa- viranomaisen hyväksymällä tavalla osoittaa, että toiminta täyttää häiriöille alttiissa kohteessa 7 §:n vaatimukset melutason arvoista, voidaan ympäristöluvassa sallia murskaus myös lauantaisin kello 7.00—18.00 välisenä aikana. Ympäristöluvassa voidaan lisäksi erityisistä syistä sallia kuormaaminen ja kuljetus lauantaisin kello 7.00—18.00 välisenä aikana.

Ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi ympäristöluvassa voidaan erityisestä syystä antaa toiminta-ajoista 1 ja 2 momentissa säädettyä ankarampia määräyksiä.

## 9 §

### *Maaperän ja pohjaveden suojelu*

Polttoaineiden ja muiden ympäristön pilaantumisen vaaraa aiheuttavien aineiden pääsy maaperään ja pohjaveteen on estettävä.

Tukitoiminta-alueiden maarakenteet on tiivistettävä siten, että polttoaineiden ja muiden ympäristön pilaantumisen vaaraa aiheuttavien aineiden pääsy maaperään ja pohjaveteen on estetty. Poltto- ja voiteluaineiden sekä kemikaalien varastointi- ja käsittelyalueiden on oltava nesteitä läpäisemättömiä ja reunoiltaan korotettuja.

Polttoainesäiliöiden on oltava kaksoisvaippasäiliöitä tai kiinteästi valuma-altaallisia säiliöitä ja niiden on kestävä mekaanista ja kemiallista rasitusta. Säiliöt on varustettava ylitäytönestimillä ja tankkauslaitteistot lukittavilla sulkuventtiileillä.

Kuormauskalustoa tankattaessa ja huollettaessa on huolehdittava siitä, että polttoaineita tai muita pilaantumisen vaaraa aiheuttavia aineita ei pääse maaperään tai pohjaveteen.

Pölynsidonta- ja liukkaudentorjunta-aineita sekä räjähteitä ei saa käyttää siten, että niistä voi aiheutua maaperän tai pohjaveden pilaantumisen vaaraa.

## 10 §

### *Jäte- ja hulevedet*

Toiminta on järjestettävä siten, että siitä ei aiheudu pintavesien tai kaivojen pilaantumista.

Talousjätevesien käsittelystä viemäriverkoston ulkopuolisilla alueilla säädetään talousjätevesien käsittelystä vesihuoltolaitosten viemäriverkostojen ulkopuolisilla alueilla annetussa valtioneuvoston asetuksessa (542/2003).

Kiintoaineen erottamiseksi ympäristöön päätyvät vedet on tarvittaessa johdettava selkeytysaltaan kautta.

## 11 §

### *Jätehuolto*

Toiminta-alueen jätehuolto on järjestettävä jätelain (1072/1993) ja sen nojalla annettujen säädösten mukaisesti siten, että toiminnasta ei aiheudu ympäristön roskaantumista, maaperän pilaantumista eikä haittaa terveydelle tai ympäristölle.

Kaivannaisjätteistä säädetään valtioneuvoston asetuksessa kaivannaisjätteistä (379/2008).

## 12 §

### *Onnettomuuksiin ja häiriötilanteisiin varautuminen*

Toiminnanharjoittajan on ryhdyttävä viipymättä onnettomuuden tai häiriötilanteen edellyttämiin torjunta- tai korjaustoimiin ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten vähentämiseksi. Aiheutuneiden ympäristövaikutusten selvittäminen on aloitettava tilanteen edellyttämässä laajuudessa valvontaviranomaisen kanssa sovittavalla tavalla. Lisäksi on tehtävä korjaavat toimenpiteet vastaavan tapauksen toistumisen estämiseksi.

Toiminnanharjoittajan on huolehdittava toiminta-alueen rakenteiden ja laitteistojen huollosta ja kunnossapidosta siten, että ne eivät käytön aikana vioitu tai muutu siten, että toiminnasta aiheutuvien ympäristö- tai terveysvahinkojen riski lisääntyy.

Onnettomuus- ja häiriötilanteita varten toiminta-alueella on oltava riittävä alkusammutus- ja vuotojen torjuntakalusto. Laitteiden läheisyydessä on oltava hätäkytkimet sekä ohjeet menettelystä vuoto- ja tulipalotapauksissa.

Onnettomuuksista ja häiriötilanteista aiheutuvien haittojen ehkäisemiseksi poltto- ja voiteluaineet sekä muut kemikaalit on säilytettävä turvallisesti. Alueella olevat tiet on suunniteltava ja rakennettava pelastusajoneuvoille soveltuviksi.

Jätevesijärjestelmästä on oltava ajantasaiset käyttö- ja huolto-ohjeet, jotka on säilytettävä kiinteistöllä viranomaisten saatavilla. Jätevesijärjestelmää on käytettävä ja huollettava ohjeiden mukaisesti siten, että se toimii suunnitellulla tavalla ja että jätevesien käsittelyvaatimukset täytetään.

Onnettomuus- ja häiriötilanteita varten toiminnalle on nimettävä vastuuhenkilö, jonka yhteystiedot on ilmoitettava valvontaviranomaiselle ennen toiminnan aloittamista. Yhteystiedot on pidettävä ajantasaisina.

Ulkopuolisten pääsy toiminta-alueelle on estettävä.

## 13 §

### *Tarkkailu*

Jos toiminnan etäisyys melulle ja pölylle alttiisiin kohteisiin on yli 500 metriä, maastoolosuhteet ovat erityisen suojaavat ja toiminnanharjoittaja voi luotettavalla, ympäristölupaviranomaisen hyväksymällä tavalla osoittaa, että 5 ja 7 §:ssä tarkoitetut arvot ilmanlaadulle ja melutasolle eivät ylity, ei ympäristöluvassa tarvitse asettaa määräyksiä melun ja hengitettävien hiukkasten pitoisuuksien tarkkailusta.

Jos toiminnan etäisyys melulle alttiisiin kohteisiin on alle 500 metriä ja toiminnanharjoittaja voi luotettavalla ja lupaviranomaisen hyväksymällä tavalla osoittaa, että toiminnasta aiheutuva melu, liikenne mukaan lukien ei ylitä 7 §:ssä tarkoitettuja melutason arvoja ja jos toiminnassa noudatetaan meluntorjunnan kannalta parasta käyttökelpoista tekniikkaa, ei ympäristöluvassa tarvitse asettaa määräyksiä melun tarkkailusta.

## 14 §

### *Voimaantulo ja siirtymäsäännökset*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä syyskuuta 2010.

Kivenlouhimoon, muuhun kivenlouhintaan ja kivenmurskaukseen, jolla on tämän asetuksen voimaan tullessa ympäristölupa sovelletaan tätä asetusta sen 3 §:ää lukuun ottamatta siitä alkaen, kun:

1) toiminnan olennaiseen muuttamiseen on haettava ympäristölupaa ympäristönsuojelulain 28 §:n 3 momentin nojalla;

2) hakemus lupamääräysten tarkistamiseksi on ympäristönsuojelulain 55 §:n 2 momentin mukaisesti tehtävä; tai

3) ympäristölupaa on tarpeen muuttaa ympäristönsuojelulain 58 §:n 1 momentin nojalla.

Sen estämättä, mitä 2 momentissa säädetään, tätä asetusta sovelletaan sanotussa momentissa tarkoitettuihin toimintoihin kuitenkin viimeistään 1 päivästä tammikuuta 2018.

Tämän asetuksen voimaan tullessa vireillä olevaan kivenlouhimoa, muuta kivenlouhintaa tai kivenmurskausta koskevaan ympäris-



tölupa-asiaan, jota ei ole kuulutettu, sovelletaan tätä asetusta.

Tämän asetuksen voimaan tullessa vireillä olevaan kivenlouhimoa, muuta kivenlouhin-

taa tai kivenmurskausta koskevaan ympäristölupa-asiaan, joka on kuulutettu, sovelletaan tämän asetuksen voimaan tullessa voimassa-  
olleita säännöksiä.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Ympäristöministeri *Paula Lehtomäki*

Hallitussihteeri Elise Sahivirta

N:o 801

## Sosiaali- ja terveysministeriön asetus

### rokotuksista ja tartuntatautiin raskaudenaikaisesta seulonnasta annetun sosiaali- ja terveysministeriön asetuksen muuttamisesta ja väliaikaisesta muuttamisesta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen mukaisesti *muutetaan* rokotuksista ja tartuntatautiin raskaudenaikaisesta seulonnasta annetun sosiaali- ja terveysministeriön asetuksen (421/2004) 2 §:n 1 momentti, sellaisena kuin se on asetuksessa 315/2009, sekä

*lisätään* asetukseen väliaikaisesti uusi 2 a § seuraavasti:

#### 2 §

Henkilölle, jonka terveydelle influenssa aiheuttaa oleellisen uhkan tai jonka terveydelle influenssarokotuksesta on merkittävää hyötyä, annetaan vuosittain ennen epidemiakauden alkua influenssarokotus. Influenssarokotus annetaan myös infektiopotilaiden sekä infektioalttiiden potilaiden tai asiakkaiden välittömään hoitoon tai huoltoon liittyvälle sosiaali- ja terveydenhuollon henkilöstölle. Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen on määriteltävä vuosittain käytettävät rokotteet ja rokotusaiheet.

#### 2 a §

Henkilölle, joka asuu Ahvenanmaalla, annetaan puutiaisaivotulehdusrokotus Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen antamien rokotusaiheiden mukaisesti.

Rokotus mainitaan liitteessä.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2010.

Puutiaisaivotulehdusrokotusta koskeva 2 a § tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2011 ja on voimassa 31 päivään joulukuuta 2015.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Peruspalveluministeri *Paula Risikko*

Hallitussihteeri Liisa Katajamäki

N:o 802

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus****helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksia ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävää erityiskalustoa koskevan sopimuksen liitteiden 1 ja 2 muutosten voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa, että helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kansainvälisiä kuljetuksia ja tällaisissa kuljetuksissa käytettävää erityiskalustoa koskevan sopimuksen (ATP-sopimus, SopS 48/1981) 1 ja 2 liitteisiin 6 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyt muutokset, ovat tulleet sopimuksen 18

artiklan 6 kappaleen mukaisesti voimaan 6 päivänä joulukuuta 2009.

Ilmoituksessa mainitut muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Elintarviketurvallisuusvirastossa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

Ylitarkastaja Hannu Miettinen

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 794—802, 2 1/2 arkkia

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2010

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1237-3419